

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Original

20 LUG 2020

Domicilio Fiscal
Schaeffler Transmisión S de R.L. de C.V., Av. Insurgente 100, Col. Centro, Puebla, Pue., México

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

Schaeffler Transmisión S de RL de CV
A Member of the Schaeffler Group

Página:

1/2

Factura / Invoice

Número de documento 0204477457
No./Fecha albarán/SID 41821128 / 07.07.2020
No. de pedido/Fecha 0000247740 / 30.01.2020
Fecha de su pedido 30.01.2020
No. de su pedido 550004399701
No. de proveedor 91020954
Responsable Costales Tiburcio, Andres
Email costaanr@schaeffler.com
Cliente 0000024466
Moneda USD
Importe de la factura 83,299.20
RFC del cliente XEXX010101000
RFC de nuestra compañía LPU970220T57
Número de registro
Folio Referencia FA106948
Folio Fiscal 8DF04761-750E-4174-BFE7-81F7BDCDBE9F
Fecha de emisión 2020-07-07 11:57:07
Serie Certificado 00001000000413778894
Forma de pago: 99 Por definir
Metodo pago: PPD
Pago en parcialidades o diferido
Régimen Fiscal: 601
Tipo comprobante: ingreso
Uso de CFDI P01 Por definir

Dirección de envío

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 288

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Lugar de descarga: 14248

Planta: 100

Vencimiento:

Entro il 25.08.2020 al netto

Condiciones de entrega:

FCA PUEBLA

Modo de envío:

Standard

Modo de envío: Trasp. marítimo

Transportista:

UPS Freight Services C/O,MEX-Deleg. Benito Juárez

TAX ID

.F.

Lugar de expedición: 72228

Posición	No. de material/Su referencia Denominación Dimensión	Precio/Unidad de Medida	Cantidad	Valor
00001	221370714-0000-14 / 2500192340 L-020M0-1000-11#N DC dry Fecha prest. servicio: 07.07.2020	173.5400 / 1 PZ	288 480 PZ	83,299.20
/--/			Envío 0041821128	
Subtotal 83,299.20				
Descuento 0.00				0.00
IVA 0.00 %				0.00
Importe de la factura				83,299.20

Schaeffler Transmisión S. de R.L. de C.V. , Av. Resurrección Norte No. 12 Parque Industrial Resurrección
C.P. 72228 Puebla, Pue, México
Magna PT S.p.A.

Factura / Invoice

Nº / fecha de documento
0204477457 / 07.07.2020

Página:
2/2

Partida arancelaria	Cantidad	Peso neto	Importe total
87089304	480 PZ	7373.000 KG	83,299.20 US

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Embalaje:	Ctd. Material de embalaje	Bruto	Neto
0014487958	10 Paletta non riutiliz	7936.000 KG	7373.000 KG

The exporter of the products covered by this document [customs or competent governmental authorisation No MX/0159-08, declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Mexico preferential origin.

Preference unrestricted. /--/, panurop. room /E-/ , not authorized /XX



sello digital del emisor:

V1fcsS01Q10Fyz/QRR0uBa6+rH1GLVYVZfBPv0r45fWsn0CSnBVZTUuXh3yxLHf6bVZL1/vbfoohfXdaZu6edy1fQ0AeEYPrvU98BwHLCCH43tchpkw/ntuzfLra31K1F5roBg0YA3E287e
AIuX76ru0yWZ/nhcbJX9p4g1Py419Ty0vBQz3Zp5Fh0adR31nxbuX0dgcAb8YsbeF1x7rq0s7uLhC1IT+dZu08RUZQuw7cshf0ST1L1CgJ148YUuH16Kxfn3vHqH1S9+Qnr3U2VnCjvd7x+SpYH
H6xQwXpD0u0eT04a02TqD0HvX6102KpTn9UdKrf6GPrq==

sello digital del SAT

ECg8pVxKCG3PrgsbrjodPFF/Sya/dhR6+P/n52KREqLxJZTLXSTHjXop8B10atNkHoA+xK08CkEYrC06q60fHgADUpR7D0564QCK0uB1Rna2pYpZ1cqQfX/95b70auJ34yLxaTjH050ten5K1
t/B2B8kEAgK0qeqd6v21/TpEzLflM3ZP7M1Z0q1qKRC0A2/02/GGpz/AS12p0K8fGs2XvV61y6vz63FfE1E2mnd1vRn1Ln4hK3jnc41D0Bkppqxttyey2zc/1unbA0v8LK6gt0ta3p15cev
Hsnf2d3r100CTVvPn6axUAlczys8H5Q3gandCox00digaQ==

cadena original del complemento de certificación:

111.1180F04761-750E-4174-8EE7-81F7B0C0uB9f12020-07-07T11:57:22[ASE020925201]
V1fcsS01Q10Fyz/QRR0uBa6+rH1GLVYVZfBPv0r45fWsn0CSnBVZTUuXh3yxLHf6bVZL1/vbfoohfXdaZu6edy1fQ0AeEYPrvU98BwHLCCH43tchpkw/ntuzfLra31K1F5roBg0YA3E2
87eAIuX76ru0yWZ/nhcbJX9p4g1Py419Ty0vBQz3Zp5Fh0adR31nxbuX0dgcAb8YsbeF1x7rq0s7uLhC1IT+dZu08RUZQuw7cshf0ST1L1CgJ148YUuH16Kxfn3vHqH1S9+Qnr3U2VnCjvd7
X+SpYHExonXed0u0eT04a02TqD0HvX6102KpTn9UdKrf6GPrq==
00001000000404401161|

No. de Serie del Certificado del SAT: 00001000000404401161

Fecha y hora de certificación 2020-07-07T11:57:22

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

UPS SCS (Italy) S.r.l.
Via della Magliana, 329/H
00148 - Roma
Telephone +39 06 55186794
Facsimile +39 06 55186771



Fiumicino, 17 July 2020

CONSEGNA EURO LE ORE 8:00

CORRIERE: EDGAR

PORTO: FRANCO

**LUOGO DI CONSEGNA : MAGNA C/O SVEVATRANS
VIA DEI GERANI 5/7/9
MODUGNO - BARI**

ALLEGATI: T1 ORIGINALE + HAWB + FATTURA ESTERA

MARCHE-NUMERI	COLLI	CONTENUTO	PESO LORDO	CBM
5995895477	6	SPARES	KGS 4677	

**DICHIARO DI RICEVERE IN PERFETTO STATO E NELL'ESATTA
QUANTITA' LA MERCE SOPRA INDICATA.**

**" Il trasporto deve essere effettuato nel rispetto delle disposizioni
del Codice della Strada (D.Lgs. 30/04/1992 n.285) e successive
modifiche; in particolare nel rispetto dell'Art. 61, 62, 142, 164, 167, e
174 "**

Firma per ricevuta:

Cognome (stampatello:

SPIZZICO

N.B. RISPONDIAMO AL MOMENTO DELCO
SOLICO TUTTE LE PEDRE DANNEGGIATE
FATTA RISERVA E FOTO -

"GOODS ACCEPTED WITH RESERVE
QUANTITY CONTROLLING
MERCE ACCETTATA CON RISERVA"

Firma Autista
FEDERICA
ROBANO

SVEVATRANS S.p.A.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA 058589107
Isc. Albo Autotrasp. BZ 210000000

DOCUMENTO DI ACCOMPAGNAMENTO TRANSITO/SICUREZZA	Speditore/Esportatore (2) ☐ UPS SCS (ITALY) SRL VIA DELLA MAGLIANA 329/H 00148 ROMA - IT		N. IT04491840155		Altro ICS (S32) T1		 MRN 20ITQX1080000078T0			
	Destinatario (8) C.A.D. MILELLA S.U.R.L. VIA DEI GERANI 5 70026 MODUGNO - IT		N. IT07770980725		Formulari (3) 1 2		Dich.sic.(S00)			
	Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (S12) ---				Articoli (5) 1		Totale dei colli(6) 6		Massa Lorda (kg)(35) 4677.700	
	Codice met. pag. spese di trasp. (S29)				Altri incidenti durante il trasporto Rapp. dei fatti e delle misure adottate (56)		VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI (G)			
	Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto alla partenza (18) CAMION DZ722KH		IT							
	Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21) AEREO UPS		US							
	Modo di trasp. fino alla frontiera (25)		Localizzazione delle merci (30)							
	Luogo di carico (S17)		Codice del luogo di scarico (S18)							
	Numero di riferimento del trasporto (S10)									
	Destinatario (sicurezza) (S06)		N.		Speditore (sicurezza) (S04)		N.			
Trasportatore (S07)		N.		Numero del suggello (S28) 6 RO II 24						
Trasbordi (55)		Luogo e Paese:		Luogo e Paese:						
		Identita' e naz. nuovo mezzo di trasporto:		Identita' e naz. nuovo mezzo di trasporto:						
		Ctr. ☐ (1) Identita' nuovo contenitore:		Ctr. ☐ (1) Identita' nuovo contenitore:						
		(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.		(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.						
VISTO DELLE AUTORITA' COMPE- TENTI (F)		Nuovi suggelli: Numero: marche: Firma: Timbro		Nuovi suggelli: Numero: marche: Firma: Timbro						
		☐ Dati gia' registrati nel sistema		☐ Dati gia' registrati nel sistema						
Uffici di passaggio previsti (e paesi) (51)		Obbligato principale/titolare TIR (50) UPS SCS (ITALY) SRL VIA GALILEO GALILEI 5 20068 PESCHIERA BORROMEO - IT		N. IT04491840155		UFFICIO DI PARTENZA (C) IT306101 Ciampino (RM) CIAMPINO 17/07/2020				
Garanzia Non valida per (52)		14IT01TR000002363		Codice 1		Ufficio di destinazione (e paese) (53) IT018100-BARI				
CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D) Risultato: Considerato soddisfacente Suggelli apposti Numero: 6 marche: RO II 24 Termine limite (data): 27/07/2020 Itinerario stabilito: No		CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I) Data di arrivo: Controllo dei suggelli: Osservazioni:		Esemplare di rinvio inviato il dopo iscrizione al N. Firma Timbro						

ELENCO DEGLI ARTICOLI - TRANSITO/SICUREZZA

Formulari

1



MRN 20ITQX1080000078T0

32 Artic.N.	Marchi e numeri - N. contenitori - Quantita' e natura (31/1)			Designazione delle merci			
Speditore/Esportatore (2)				Destinatario (8)			
Speditore (sicurezza) (S04)				Destinatario (sicurezza) (S06)			
Documenti presentati/Certificati				Dichiarazione sommaria/Documento precedente			
				Menzioni speciali			
Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto alla partenza (18)				Numero di riferimento unico delle spedizioni (7)			
Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)				Numero contenitori (31/3)		Numero del suggello (S28)	
Codice del luogo di scarico (S18)				Codice delle merci		Massa lorda (kg) (35)	
UNDG (44/4)	Quantita' sensibile (31/5)	Cod.merci sens.(31/4)	Cod.mer pag.spese trasp (S29)	Tipo di dichiaraz. (1)	C.P.sped./esp.(15)	C.P.destinaz.(17)	Massa netta (kg) (38)
1	406-12120323-5995895477	— 6	Carton	FRIZIONI E LORO PARTI			
				4677.700			

ELENCO DEGLI ARTICOLI - TRANSITO/SICUREZZA

Formulari

1



MRN 20ITQX1080000078TC

[illegible]

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6	2 Speditore / Esportatore N. MX 0 SCHAEFFLER TRANSMISION S DE RL DE C.V., AV RESURRECCION NORTE NO.12 PARQUE IND.RESURRECCION 72228 PUEBLA,PUE.MEXICO (.)	1 DICHIARAZIONE		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
			IM	A		
			3 Formulari	4 Dist. di carico		
			1	1	4T N.:00000647K 20-07-2020	
			5 Articoli	6 Totale dei colli	7 Numero di riferimento	
			1	6	D/216/1/MV/	
		8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)	9 NULLA OSTA ai fini del divieto economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
			10 Paese ultima destin.	11 Paese transaz. produr.	12 Elementi del valore 13 P.A.C.	
					14794,20	
		14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI	15 Paese di spedizione/esportazione MESSICO		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz.	
		16 Paese di origine MESSICO		a ₁ MX b ₁ a ₂ IT b ₂ BA		
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE	19 Ctr. IT 0	20 Condizioni di consegna FCA PUEBLA 3			
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 59 9589 5477	22 Moneta ed importo totale fatturato USD 49979,52	23 Tasso di cambio 1,123200	24 Natura della transazione 1 1		
	25 Modo di trasporto alla frontiera 4	26 Modo di trasporto interno 3	27 Luogo di scarico			
	28 Dati finanziari e bancari					
6	29 Ufficio di entrata/uscita IT306101	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				
31 Colli e designazione delle merci PX	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura 6 PALETTE FRIZIONI E LORO PARTI SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA IN DEP.IVA DELLA MAGNA PT SPA - VIA DEI CICLAMINI,4 - 70026 BARI(PROVVEDIMENTO AGENZIA DELLE ENTRATE PROT.2690 DEL 16/01/2018) A SCARICO PARZIALE FATTURA NR.0204477457 DD.070720 PER USD.49979,52;PZ.288		32 Articolo 1 N.	33 Codice delle merci 87089390 90 4999		
44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizza- zioni	NOLO USD.16616,85=== Y023 -IT AEOF 17 1352 N380 -MX-2020-0204477457 N864 -MX-2020-0204477457 N705 -MX-2020-5995895477 KGH 4677.70000 /--/ N934 -IT-2020		34 Cod.P.di origine a ₁ MX b ₁	35 Massa lorda (Kg) 4677,70000	36 Preferenze 300	
47 Calcolo delle imposi- zioni	Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP		37 REGIME 4500	38 Massa netta (Kg) 4423,80000	39 Contingenti	
	A00 59291.64 0 % 0,00 F	405 59291.64 0 % 0,00 G	40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQX1080000078T0			
	Totale:		41 Unita' supplementari	42 Prezzo dell'articolo 44497,44	43 Cod. M.V.	
			Codice MS 45 Aggiustamento 0,00			
			46 Valore statistico 59291,64			
			48 Dilazioni di pagamento 014907R			
			49 Identificazione del deposito			
			B Dati contabili REG. 4T N.00000647K DEL 20-07-2020 CONTO N. 014907R - A 93 N. 000172 EUR. 0,00 G SCAD. 23-08-2020 G EUR. 0,00 F SCAD. 23-08-2020 F CDC : CA Cod.Svincolo : 3Y7422 Cod.Mecc. 26198 N			
50 Obbligato principale N.	Firma:		C UFFICIO DI PARTENZA			
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)	rappresentato da: Luogo e data:					
	Per Dazio € 0,00	Per Iva € 13044,16	Totale € 13044,16			
52 Garanzia non valida per	GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		Codice	53 Ufficio di destinazione (e paese)		
3 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: 3Y7422 Dichiarazione trasmessa telematicamente	Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio Vl: Il Capo Servizio		54 Luogo e data: BARI 20-07-2020 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SRL GEOM. BRUNO MILELLA			

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 647K del 20/07/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000647R0



Totale articoli	1	Totale colli	6	Totale massa lorda	4677.7
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	20/07/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	3Y7422
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	172	Del	20/07/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.

Rettificata da			
Annullamento		Del	Causale

Annullata da

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione MX Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato USD 49979.52 (1.12320)

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 647K del 20/07/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQX1080000078T0

Codice Taric e descrizione della merce: 8708939090 - FRIZIONI E LORO PARTI

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: MX

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 6 - Peso lordo: 4677.7 - Peso netto: 4423.8 - Qnta suppl.: n.d.